

## ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(čtvrtého senátu)

ze dne 15. července 2004

ve věci C- 420/03: Komise Evropských společenství proti Spolkové republice Německo <sup>(1)</sup>*(Nesplnění povinnosti státem — Neprovedení — Směrnice 2001/18/ES)*

(2004/C 228/30)

(Jednací jazyk: němčina)

*(Prozatímní překlad; konečný překlad bude zveřejněn ve „Sbírce rozhodnutí Soudního dvora“)*

Ve věci C-420/03, Komise Evropských společenství, (zmocněnec: U. Wölker) proti Spolkové republice Německo (zmocněnec: W.-D. Plessing a M. Lumma), jejímž předmětem je určení, že Spolková republika Německo tím, že nepřijala právní a správní předpisy nezbytné k provedení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES ze dne 12. března 2001 o záměrném uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/220/EHS (Úř. věst. L 106, s. 1) nebo v každém případě tím, že Komisi o těchto předpisech neuvědomila, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z této směrnice, Soudní dvůr (čtvrtý senát), ve složení J. N. Cunha Rodrigues, předseda senátu, K. Lenaerts a K. Schieman (zpravodaj), soudci, generální advokát: C. Stix-Hackl, tajemník: R. Grass, vydal dne 15. července 2004 rozsudek, jehož výrok je následující:

1. Spolková republika Německo tím, že ve stanovené lhůtě nepřijala právní a správní předpisy nezbytné k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES ze dne 12. března 2001 o záměrném uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/220/EHS, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z této směrnice.

2. Spolkové republice Německo se ukládá náhrada nákladů řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 275, 15.11.2003.

## ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(pléna)

ze dne 13. července 2004

ve věci C-27/04: Komise Evropských společenství proti Radě Evropské unie <sup>(1)</sup>*(Žaloba na neplatnost — Článek 104 ES — Nařízení (ES) č. 1467/97 — Pakt stability a růstu — Nadměrné schodky veřejných financí — Rozhodnutí Rady podle čl. 104 odst. 8 a 9 ES — Nedosažení požadované většiny — Nepřijetí rozhodnutí — Žaloby proti „rozhodnutím o nepřijetí formálních nástrojů obsažených v doporučeních Komise“ — Nepřípustnost — Žaloba proti „závěrům Rady“)*

(2004/C 228/31)

(Jednací jazyk: francouzština)

Ve věci 27/04, Komise Evropských společenství (zmocněnci: M. Petit, A. van Solinge a P. Aalto) proti Radě Evropské unie (zmocněnci: J.-C. Piris, T. Middleton a J. Monteiro), jejímž předmětem jsou návrhy na zrušení aktů Rady ze dne 25. listopadu 2003, a to:

- rozhodnutí nepřijmout ve vztahu k Francouzské republice a ke Spolkové republice Německo formální nástroje obsažené v doporučeních Komise podle čl. 104 odst. 8 a 9 ES;
- závěrů přijatých ve vztahu ke každému z těchto členských států s názvem 'Závěry Rady k vyhodnocení opatření podniknutých [Francouzskou republikou resp. Spolkovou republikou Německo] v reakci na doporučení podaná Radou v souladu s čl. 104 odst. 7 Smlouvy o založení Evropského společenství a k posouzení nových opatření ke snížení schodku za účelem nápravy situace nadměrného schodku' v rozsahu, v němž tyto závěry s sebou nesou pozastavení postupu při nadměrném schodku, použití nástroje neupraveného Smlouvou a změnu doporučení přijatých Radou na základě čl. 104 odst. 7 ES,

Soudní dvůr (plénium), ve složení V. Skouris, předseda, P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas, C. Gulmann (zpravodaj), J.-P. Puissochet a J. N. Cunha Rodrigues, předsedové senátů, R. Schintgen, F. Macken, N. Colneric, S. von Bahr, R. Silva de Lapuerta a K. Lenaerts, soudci, generální advokát: A. Tizzano, tajemník: M.-F. Contet, vrchní rada, vydal dne 13. července 2004 rozsudek, jehož výrok je následující: